

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(čtvrtého senátu)

ze dne 15. prosince 2005

ve věci C-96/05: Komise Evropských společenství proti
Řecké republice ⁽¹⁾*(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2001/65/ES —
Roční účetní závěrky a konsolidované účetní závěrky někte-
rých forem společností — Neprovedení ve stanovené lhůtě)*

(2006/C 48/19)

(Jednací jazyk: řečtina)

Ve věci C-96/05, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 21. února 2005, Komise Evropských společenství (zmocněnci: G. Braun a G. Zavvos) proti Řecké republice (zmocněnkyně: N. Dafniou), Soudní dvůr (čtvrtý senát), ve složení K. Schiemann, předseda senátu, M. Ilešič (zpravodaj) a E. Levits, soudci, generální advokát: P. Léger, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 15. prosince 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1. Řecká republika tím, že ve stanovené lhůtě nepřijala právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/65/ES ze dne 27. září 2001, kterou se mění směrnice 78/660/EHS, 83/349/EHS a 86/635/EHS, pokud se jedná o pravidla oceňování pro roční účetní závěrky a konsolidované účetní závěrky některých forem společností, bank a ostatních finančních institucí, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice.

2. Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 93, 16.4.2005.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(pátého senátu)

ze dne 15. prosince 2005

ve věci C-144/05: Komise Evropských společenství proti
Belgickému království ⁽¹⁾*(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2002/59/ES —
Neprovedení ve stanovené lhůtě)*

(2006/C 48/20)

(Jednací jazyk: nizozemština)

Ve věci C-144/05, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 30. března

2005, Komise Evropských společenství, (zmocněnci: K. Simonsson a W. Wils) proti Belgickému království (zmocněnec: M. Wimmer), Soudní dvůr (pátý senát), ve složení J. Makarczyk, předseda, R. Silva de Lapuerta a J. Klučka (zpravodaj), soudci, generální advokátka: C. Stix-Hackl, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 15. prosince 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) Belgické království tím, že ve stanovené lhůtě nepřijalo všechny právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES ze dne 27. června 2002, kterou se stanoví kontrolní a informační systém Společenství pro provoz plavidel a kterou se zrušuje směrnice Rady 93/75/EHS, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.

2) Belgickému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 143, 11.06.2005.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usne-
sením Hof van Cassatie van België ze dne 6. září 2005
v trestním řízení proti Normě Kraaijenbrink**

(Věc C-367/05)

(2006/C 48/21)

(Jednací jazyk: nizozemština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Hof van Cassatie van België ze dne 6. září 2005 v trestním řízení proti Normě Kraaijenbrink, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 29. září 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Hof van Cassatie van België žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

1) Musí být článek 54 Úmluvy k provedení Schengenské dohody ⁽¹⁾ ze dne 19. června 1990 ve spojení s článkem 71 téže úmluvy vykládán v tom smyslu, že trestná jednání spočívající v získávání, držení a převodu peněžních prostředků v cizí měně z obchodů s omamnými látkami (která jsou v Nizozemsku stíhána a trestána jako podílňictví podle článku 416 trestního zákoníku), a která se liší od trestných jednání spočívajících v tom, že peněžní prostředky pocházející z obchodu s omamnými látkami získané v Nizozemsku jsou prostřednictvím směnáren uvedeny do oběhu v Belgii (přičemž tyto činy jsou v Belgii stíhány jako